



**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelinge vragen**

**Commissie voor de ruimtelijke
ordening, de stedenbouw
en het grondbeleid**

**VERGADERING VAN
DONDERDAG 23 APRIL 2009**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

**Commission de l'aménagement
du territoire, de l'urbanisme
et de la politique foncière**

**RÉUNION DU
JEUDI 23 AVRIL 2009**

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

INHOUD**SOMMAIRE**

| INTERPELLATIES | 5 | INTERPELLATIONS | 5 |
|---|----|---|----|
| - van mevrouw Marion Lemesre | 5 | - de Mme Marion Lemesre | 5 |
| tot mevrouw Françoise Dupuis, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw, betreffende "de concessieovereenkomst voor een fietsverhuursysteem in het Brussels Gewest". | | à Mme Françoise Dupuis, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement et de l'Urbanisme, concernant "le contrat de concession pour un système de location de vélos en Région bruxelloise". | |
| - van mevrouw Viviane Teitelbaum | 5 | - de Mme Viviane Teitelbaum | 5 |
| tot de heer Charles Picqué, minister- president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huis- vesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende "de oprichting van een cel voor bijstand bij openbare kunstwerken en de benoeming van een bouwmeester". | | à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles- Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement, concernant "la création d'une cellule d'assistance à la maîtrise d'ouvrages publics et la désignation d'un maître architecte". | |
| <i>Besprekking – Sprekers: mevrouw Marie-Paule Quix, de heer Charles Picqué, minister-president, mevrouw Viviane Teitelbaum.</i> | 8 | <i>Discussion – Orateurs : Mme Marie-Paule Quix, M. Charles Picqué, ministre-président, Mme Viviane Teitelbaum.</i> | 8 |
| - van mevrouw Marion Lemesre | 14 | - de Mme Marion Lemesre | 14 |
| tot de heer Charles Picqué, minister- president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huis- vesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, | | à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles- Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement, | |

| | |
|--|--|
| <p>betreffende "het afzien van de toekomstige heraanleg van de lanen in het stadscentrum".</p> <p>Bespreking – Sprekers: de heer Charles Picqué, minister-president, mevrouw Marion Lemesre.</p> <p>MONDELINGE VRAGEN</p> <p>- van mevrouw Marie-Paule Quix</p> <p>aan de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,</p> <p>betreffende "de haalbaarheid van de organisatie van het WK Voetbal in 2018".</p> <p>- van mevrouw Nathalie Gilson</p> <p>aan de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,</p> <p>betreffende "de Sint-Julianakapel in Sint-Joost-ten-Node".</p> <p>- van de heer Christos Doulkeridis</p> <p>aan de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,</p> <p>betreffende "de toekomst van de vroegere renbaan van Bosvoorde".</p> | <p>concernant "l'abandon d'un futur aménagement des boulevards du centre".</p> <p>Discussion – Orateurs : M. Charles Picqué, ministre-président, Mme Marion Lemesre.</p> <p>QUESTIONS ORALES</p> <p>- de Mme Marie-Paule Quix</p> <p>à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propriété publique et de la Coopération au développement,</p> <p>concernant "la faisabilité de l'organisation de la coupe du monde de football en 2018".</p> <p>- de Mme Nathalie Gilson</p> <p>à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propriété publique et de la Coopération au développement,</p> <p>concernant "la Chapelle Sainte-Julienne à Saint-Josse-ten-Noode".</p> <p>- de M. Christos Doulkeridis</p> <p>à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propriété publique et de la Coopération au développement,</p> <p>concernant "l'avenir du site de l'ancien hippodrome de Boitsfort".</p> |
|--|--|

*Voorzitterschap: Mevrouw Fatiha Saïdi, oudste lid in jaren.
Présidence : Mme Fatiha Saïdi, doyenne d'âge.*

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW MARION LEMESRE

**TOT MEVROUW FRANÇOISE DUPUIS,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GE-
WEST, BEVOEGD VOOR HUISVESTING
EN STEDENBOUW,**

**betreffende "de concessieovereenkomst voor
een fietsverhuursysteem in het Brussels
Gewest".**

Mevrouw de voorzitter.- Bij afwezigheid van staatssecretaris Françoise Dupuis, werd de interpellatie niet ontwikkeld.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM

**TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RE-
GERING, BELAST MET PLAATSELIJKE
BESTUREN, RUIMTELijke ORDENING,
MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN,
STADSVERNIEUWING, HUISVESTING,
OPENBARE NETHEID EN ONTWIK-
KELINGSSAMENWERKING,**

**betreffende "de oprichting van een cel voor
bijstand bij openbare kunstwerken en de
benoeming van een bouwmeester".**

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME MARION LEMESRE

**À MME FRANÇOISE DUPUIS,
SECRÉTAIRE D'ETAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DU LOGEMENT ET DE
L'URBANISME,**

**concernant "le contrat de concession pour
un système de location de vélos en Région
bruxelloise".**

Mme la présidente.- En l'absence de la secrétaire d'Etat Françoise Dupuis, l'interpellation n'est pas développée.

INTERPELLATION DE MME VIVIANE TEITELBAUM

**À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS
LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU
TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET
SITES, DE LA RÉNOVATION
URBAINE, DU LOGEMENT, DE LA
PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA
COOPÉRATION AU DÉVELOP-
PEMENT,**

**concernant "la création d'une cellule
d'assistance à la maîtrise d'ouvrages publics
et la désignation d'un maître architecte".**

Mme la présidente.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (in het Frans).-
Het Brussels Gewest heeft een cel voor Bijstand bij openbare bouwwerken opgericht. Men zal zich tot deze cel moeten wenden voor grote gewestelijke en Belirisprojecten. Voor andere overhedsprojecten, zoals van de gemeenten, zal die procedure facultatief zijn.

De cel komt onder de leiding van een bouwmeester te staan. Hij zal een coherente visie ontwikkelen voor openbare gebouwen in het gewest. Hij zal de cel leiden maar ook de architecturale ambitie van Brussel belichamen, door prioriteiten te stellen, bijstand voor bouwopzichters te organiseren, en bij te dragen tot de selectieprocedure voor ingediende projecten.

De morele autoriteit van de toekomstige bouwmeester is dan ook van het grootste belang. Bovendien zal de bouwmeester rechtstreeks verantwoording moeten afleggen aan de regering.

Zijn benoeming zou in de komende weken moeten plaatsvinden. De reacties op de Europese oproep moesten ons uiterlijk op 10 maart bereiken. Een jury, samengesteld uit ambtenaren van het ministerie, vertegenwoordigers van de pararegionale instellingen en professoren van verschillende universiteiten, zal een selectie maken en de nieuwe bouwmeester aanstellen voor een periode van vijf jaar.

Op 13 februari stelde een collega hierover een dringende vraag. U antwoordde toen dat u alles in het werk zou stellen om de bouwmeester nog in deze zittingsperiode aan te stellen.

Daarna moet de cel met personeel worden bemand. Volgens u kan dat door vijf bestaande ambtenaren een nieuwe functie toe te kennen. U sluit echter niet uit dat men hiervoor ook externe medewerkers zal aantrekken.

De bouwmeester zal de strategie van de cel moeten vastleggen.

Hoeveel kandidaten waren er op 10 maart? Wat is hun profiel? Heeft de jury reeds een selectie doorgedragen? Wanneer wordt de naam van de geschikte kandidaat bekendgemaakt? Werd de oproep niet opgesteld met een welbepaalde persoon in het achterhoofd?

Mme Viviane Teitelbaum.- La Région bruxelloise a créé une cellule d'assistance à la maîtrise d'ouvrages publics. Cette cellule - dont le recours sera obligatoire pour tous les grands projets régionaux et ceux financés par Beliris, tandis qu'il sera facultatif pour les autres institutions publiques telles que les communes - devrait être placée sous la direction d'un maître architecte.

Ce dernier aura notamment pour mission de développer une vision culturelle cohérente de l'architecture publique. Outre la direction effective de la cellule d'assistance, il devra incarner l'ambition architecturale de Bruxelles, en sélectionnant les projets prioritaires, en mettant en place des processus d'assistance aux maîtres d'ouvrage, ou encore en participant aux procédures de sélection des auteurs de projets.

Ainsi, le futur maître architecte devra être une autorité morale reconnue dans le domaine de l'architecture. Il sera, en outre, directement responsable devant le gouvernement.

Sa désignation devrait avoir lieu dans les prochaines semaines. En effet, un appel européen a été lancé et les candidatures devaient être rentrées pour le 10 mars 2009. Un jury composé de fonctionnaires du ministère, de représentants de pararégionaux, de Bruxelles Environnement, de l'ADT et de professeurs d'université devait ensuite trancher et désigner, pour une durée de cinq ans, ce nouveau "bouwmeester" de la Région bruxelloise.

A cet égard, lors d'une question d'actualité d'un collègue en date du 13 février, vous avez annoncé que vous mettriez tout en oeuvre pour qu'il soit désigné avant la fin de la législature. Ensuite, il faudra constituer une équipe pour animer cette cellule d'assistance. Selon vos déclarations, cette équipe pourrait être constituée par la mobilité interne de cinq fonctionnaires, sans exclure toutefois le recours à l'engagement d'externes. Enfin, durant son mandat, le maître architecte devra également définir les lignes stratégiques de la cellule d'assistance.

A la date du 10 mars, combien de candidatures avez-vous reçues ? Quels sont les profils des différents candidats ? Le jury s'est-il déjà réuni pour établir une sélection ? Quand peut-on espérer

Hoe verloopt de procedure na de aanstelling van de bouwmeester? Wanneer verwacht u dat hij aan het werk gaat?

Hoe wordt de cel voor bijstand samengesteld en wat zijn de bevoegdheden van de vijf ambtenaren die er deel van uitmaken? Wanneer zal dit team in actie kunnen komen? De bouwmeester zal de strategie ervan moeten bepalen. Doet hij dat alleen of in samenwerking met andere instellingen? Wordt het parlement daarbij betrokken?

Is de rol en de functie van de Brusselse bouwmeester geïnspireerd op die in Vlaanderen? Het gewest zoekt een stedenbouwkundig architect van internationaal niveau die overtuigd is van de Europese toekomst van Brussel en bereid is in te Brussel te wonen. Het gaat dus om een onafhankelijk persoon die het laatste woord heeft inzake grote stedenbouwkundige projecten, de wedstrijden uitschrijft en aan het hoofd staat van de jury die hij heeft samengesteld.

In Vlaanderen moet de bouwmeester waken over de voorbeeldrol van de overheidsarchitectuur. Hij adviseert de bevoegde minister en instanties bij concrete bouwplannen. Hij bepaalt de opdrachten, de richtlijnen en de criteria en speelt ook een rol in de keuze van de architecten.

Hij overlegt met de ontwerpers en geeft advies inzake de artistieke integratie van nieuwe gebouwen en renovaties.

Hij geeft ook een niet-bindend advies over alle bouwwerken van meer dan 10.000 m². Hij is initiatiefnemer en bezieler van het architecturaal erfgoed. Hij houdt lezingen, publiceert artikels, is lid van wedstrijdjury's en commissies voor architectuur.

Hoe zal deze functie in Brussel worden ingevuld? Moet de bevolking niet deelnemen aan het debat? Het gaat hier niet uitsluitend over architectuur, maar over het begrijpen ervan, over duidelijke doelstellingen en over architectuur als instrument tot herwaardering van de stad.

connaître le nom du candidat retenu ? Par ailleurs, l'appel à candidatures était si ciblé que l'on pouvait se demander si ses auteurs n'avaient pas déjà une idée en tête.

Une fois le maître architecte désigné, quelle sera la suite de la procédure ? Dans quel délai estimez-vous le voir entrer dans ses fonctions ?

Comment sera composée la cellule d'assistance ? Quelles seront les compétences des cinq fonctionnaires qui la constitueront, dont un directeur opérationnel, un maître architecte adjoint, un architecte urbaniste, un juriste et un secrétaire ? Le cas échéant, si vous faites appel à des engagements externes, quels seront les profils recherchés et selon quelles procédures seront-ils recrutés ? A quelle échéance cette équipe sera-t-elle opérationnelle ?

La fonction et le rôle du maître architecte en Région bruxelloise s'inspireront-ils de ceux du "bouwmeester" en Flandre ? Le profil souhaité serait un "architecte urbaniste de niveau international, convaincu par l'avenir européen de Bruxelles et prêt à vivre dans la capitale le cas échéant". Il s'agit donc de désigner une personne indépendante, qui détiendra le dernier mot en matière de grands projets urbanistiques, puisqu'elle lancera les concours, composera et présidera les jurys.

En Flandre, le "bouwmeester" a surtout pour mission de conseiller et de veiller au rôle d'exemple auquel sont tenus les pouvoirs publics flamands dans le cadre de la politique architecturale. Il conseille le ministre compétent et/ou les instances compétentes quant aux dossiers concrets, de même qu'il formule les missions, participe à la définition des directives et des critères et apporte son soutien à la recherche et au choix des architectes.

Il pratique une certaine concertation avec les concepteurs lors de la phase d'étude et formule des conseils lors de l'intégration artistique de nouveaux bâtiments et de rénovations, conformément à la règle du pour cent.

Il est également tenu de remettre un avis non contraignant concernant toutes les missions de construction, privées et publiques, de plus de 10.000 m². Il intervient en qualité d'initiateur et de

stimulateur du patrimoine architectural en Flandre, par le biais notamment d'exposés, de publications, de la participation à des jurys de concours et de leur présidence, ainsi que par sa participation à des commissions en matière d'architecture.

Comment cela se traduira-t-il au niveau bruxellois ? Etes-vous également d'avis qu'il s'agit avant tout de susciter le débat au sein de la population ? J'espère qu'il ne s'agit pas de juger l'architecture, mais bien de la comprendre, que les objectifs seront clairs et que l'architecture restera l'outil à même de valoriser la ville.

Le maître architecte devra, en outre, définir les lignes stratégiques de la cellule d'assistance. Opérera-t-il seul cette définition ou le fera-t-il en concertation avec des autorités ou autres organismes ? Si oui, lesquelles et selon quel échéancier ? Le parlement y sera-t-il associé ?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Quix heeft het woord.

Mevrouw Marie-Paule Quix.- Mijnheer de minister-president, ik heb u de afgelopen vijf jaar herhaaldelijk geïnterpelleerd over de benoeming van een bouwmeester. Het is een dossier dat ik op de voet heb gevolgd. De benoeming is nu bijna een feit. Ik hoop dat u al concrete informatie kunt geven over de bouwmeester. De interpellatie van mevrouw Teitelbaum is immers al bijna twee maanden geleden ingediend. Ik vermoed dat u al wat meer informatie kunt geven.

Graag wou ik een bijkomende bedenking formuleren. Zoals u weet, heeft de Stad Brussel een oproep gelanceerd voor de ontwikkeling van een stedenbouwkundig project op de Heizelvlakte. Hopelijk hebben ook buitenlandse stedenbouwkundigen en architecten meegegaan aan de wedstrijd en voorstellen ingediend. Misschien komen er visionaire projecten voor de Heizelvlakte uit de bus.

Ook in de context van de wedstrijd van de Stad Brussel is het woord "bouwmeester" gevallen. Als ik daarover vragen stel, krijg ik te horen dat de Stad Brussel daarmee eerder een soort van

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Quix.

Mme Marie-Paule Quix (en néerlandais).- M. le ministre-président, au cours des cinq dernières années, je vous ai interpellé à plusieurs reprises à propos de la nomination d'un "bouwmeester" (maître architecte). Cette nomination est imminente et j'espère que vous pouvez nous donner des informations concrètes à ce propos.

Dans le cadre du concours que la Ville de Bruxelles a lancé pour le développement d'un projet urbanistique sur le plateau du Heysel, le terme "bouwmeester" a également été utilisé. Dans ce cas, il s'agirait d'une sorte de coordinateur. C'est perturbant. Si la Région de Bruxelles-Capitale nomme un "bouwmeester", celui-ci voudra en effet aussi se charger du développement du plateau du Heysel. Il n'est donc pas souhaitable que la Ville et la Région ait son propre "bouwmeester". Vous devez être vigilant à ce propos et interroger la Ville de Bruxelles sur ce qu'elle envisage. Vous pourriez éventuellement proposer qu'elle n'utilise pas le terme de "bouwmeester" pour faire référence à la fonction de coordinateur.

coördinator bedoelt. Ik vraag me toch af of het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Stad Brussel voldoende zullen samenwerken. Als het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een bouwmeester benoemt, zal die zich allicht ook willen bemoeien met de ontwikkeling van de Heizelvlakte. Ik vind het verwarringend dat de Stad Brussel het ook over een bouwmeester heeft. Het zou geen goede zaak zijn als zowel het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als de Stad Brussel elk een eigen bouwmeester zouden benoemen. U moet alert zijn voor dat probleem en eens bij de Stad Brussel informeren wat men daar precies van plan is. U zou eventueel kunnen voorstellen dat de Stad Brussel het woord "bouwmeester" niet gebruikt om naar de functie van coördinator te verwijzen.

Ik kijk ook uit naar uw antwoorden op de vragen van mevrouw Teitelbaum.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- Er waren acht kandidaten, waarvan er zes aan de criteria beantwoordden. De aanstelling van de geselecteerde kandidaat kan vertraging oplopen, omdat hij zich eerst nog van zijn lopende beroepsverplichtingen moet vrijmaken.

Om budgettaire redenen zal de cel uitsluitend worden bemand met ambtenaren uit andere diensten. Alleen als dat niet lukt, zullen we externe medewerkers moeten aantrekken.

De cel zal samengesteld zijn uit de vijf volgende leden:

- een assistent van de bouwmeester;
- een architect-stedenbouwkundige;
- een jurist;
- een expert in de artistieke integratie;
- een secretariaatsmedewerker.

De cel zal in werking treden, zodra de bouwmeester is aangesteld. De bouwmeester zal deelnemen aan de selectieprocedure voor de interne kandidaten.

Hoe zal de bouwmeester in het begin te werk gaan?

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Concernant l'état d'avancement de la procédure, nous avons reçu huit candidatures, dont six sont examinables et recevables, les autres ne pouvant être en prises en compte pour des raisons de correspondance avec les exigences posées.

Il faudra tenir compte du fait que le candidat choisi devra probablement se libérer de ses obligations professionnelles, ce qui imposera un certain délai avant sa désignation effective.

Pour des raisons budgétaires évidentes, la cellule sera constituée à partir d'une mobilité interne, sans engagement extérieur. Si cette formule ne fonctionne pas, il faudra éventuellement s'adresser à l'extérieur.

La cellule sera constituée de cinq personnes :

- Un adjoint au maître architecte ;
- Un architecte-urbaniste ;
- Un juriste ;
- Un expert en intégration artistique ;
- Un secrétaire.

La cellule sera mise en place dès que le maître architecte sera désigné. Ce dernier participera au

Het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling heeft een oriëntatielijst opgesteld die onder meer gebaseerd is op de ervaring met de Vlaamse bouwmeester. Die nota stelt dat de bouwmeester een strategische nota moet opstellen, een lijst met projecten voorleggen en een reeks werkmethodes uitwerken. Daarvoor zal hij vier à vijf maanden nodig hebben.

Na overleg met de betrokken partijen werkt de bouwmeester een strategische nota uit die hij voorstelt aan de commissie. De hoofdlijnen daarvan worden in het parlement besproken.

De bouwmeester moet vorm geven aan de architecturale ambitie van Brussel, een culturele visie op de overheidsarchitectuur ontwikkelen, de architecturale bewustwording stimuleren ten opzichte van bouwheren, ambtenaren en het grote publiek, de bouwheren begeleiden en participeren in de selectieprocedures van projectontwikkelaars.

(verder in het Nederlands)

Mijn uitgangspunt is dat de bouwmeester betrokken moet worden bij grootschalige projecten. Ik kan mij niet voorstellen dat hij niet zou worden geraadplegd over bijvoorbeeld de projecten voor de Heizelsite. Ook de projecten voor de Europese wijk zijn grootschalig. Daarvoor hebben we een wedstrijd georganiseerd en ik betreur dat de bouwmeester niet kon betrokken zijn bij de keuze van het winnende bureau.

(verder in het Frans)

Aangezien de architectuur de ambities weerspiegelt die de overheid heeft voor de stad, lijkt het me logisch dat daarover gedebatteerd moet worden. De bouwmeester moet intens samenwerken met de overheid, maar ook de interesse voor architectuur levend houden.

De meeste stedenbouwkundige projecten zijn het resultaat van een compromis. Nu moeten ze beoordeeld worden door iemand die voldoende afstand en inzicht heeft om een advies te verstrekken. De stedenbouwkundige voorschriften leggen kwaliteitscriteria op aan projecten waarvoor een stedenbouwkundige vergunning is vereist. Het gewest beschikt niet over de instrumenten om ook architecturale criteria op dit

jury de sélection des membres de l'administration qui auront répondu à l'appel à mobilité interne. Comment le maître architecte travaillera-t-il dans un premier temps ?

L'Agence de développement territorial a rédigé une note d'orientation - basée entre autres sur l'expérience du "bouwmeester" en Flandre -, qui indique que le maître architecte devra établir sa propre note stratégique, la liste des projets sur lesquels il compte travailler, la nature de ceux-ci, et proposer des méthodes de travail. Ce travail devrait prendre quatre ou cinq mois.

Après concertation avec les acteurs concernés, le maître architecte établira une note stratégique qu'il présentera à la commission. Les grandes questions qu'il compte aborder feront ensuite l'objet d'un débat parlementaire. Le parlement pourra ainsi se prononcer sur la manière dont il entend travailler.

Le maître architecte est appelé à incarner une ambition cohérente relative à l'architecture en Région bruxelloise, à développer une vision culturelle de l'architecture publique, à stimuler la prise de conscience architecturale générale tant envers les maîtres d'ouvrage qu'envers les fonctionnaires et le grand public, à mettre en place des processus d'assistance au maître d'ouvrage, et enfin à participer aux procédures de sélection des auteurs de projets.

(poursuivant en néerlandais)

Le maître architecte doit être impliqué dans les projets de grande envergure, comme ceux relatifs au plateau du Heysel ou au quartier européen. Je regrette que le maître architecte ne puisse être impliqué dans le choix du bureau qui remportera le concours que nous avons organisé pour ce dernier.

(poursuivant en néerlandais)

Puisqu'elle reflète les ambitions que les autorités publiques conçoivent pour la ville, il me paraît logique que l'architecture fasse l'objet de débats. Le maître architecte est appelé à oeuvrer en symbiose avec les services publics, mais également à imprégner la vie publique bruxelloise de cet intérêt pour l'architecture.

vlak te laten meespelen. De bouwmeester zal dus in de eerste plaats de kwaliteit van de gerealiseerde projecten moeten beoordelen. Het begrip "goede ruimtelijke ordening" is vaag en subjectief. Het advies van de bouwmeester zal echter niet beïnvloed worden door ambtenaren en beleidsmakers.

De selectieprocedure loopt. Of de definitieve aanstelling voor of na de gewestverkiezingen zal gebeuren is nog niet helemaal duidelijk. Mijn persoonlijke mening is dat het beter is om te wachten tot na de verkiezingen, en dat de nieuwe regering iemand aanstelt uit de lijst die uit de selectieprocedure tot stand is gekomen.

(verder in het Nederlands)

Naar verluidt zou de Stad Brussel van plan zijn een bouwmeester aan te stellen voor de projecten op de Heizel...

La plupart des projets d'urbanisme développés jusqu'à présent relèvent davantage du compromis. Il s'agit cette fois de s'en référer à une personne qui jouit d'une distance et d'une hauteur suffisante pour rendre un avis. Les règlements urbanistiques existants imposent des critères de qualité aux projets soumis au permis d'urbanisme. Nous ne disposons pas d'instrument permettant de développer en amont une ambition architecturale pour les bâtiments et les espaces publics.

La première tâche du maître architecte consistera dès lors à déterminer et à se prononcer sur la qualité des projets déjà réalisés. Le "bon" aménagement des lieux est une notion vague et subjective, que ne partagent pas nécessairement de la même manière les fonctionnaires et les décideurs politiques. Bien que sa vision soit également subjective, le maître architecte rendra un avis extérieur.

Reste à déterminer à quel moment le gouvernement désignera ce maître architecte ? Avant ou après les élections régionales ? C'est un sujet à caution que certains défendront et d'autres critiqueront. La procédure de sélection est néanmoins en cours. Une situation identique se pose au niveau de l'ADT.

S'agit-il de procéder à cette désignation dans le cadre des affaires prudentes ou courantes ? Procéder à cette désignation à ce stade risque d'exposer le gouvernement à une certaine critique, plus politique que formelle. Personnellement, je ne souhaite pas trancher à ce stade, tant que la procédure est en cours. S'agit-il d'un acte du gouvernement qui pourrait être considéré comme courant ? Ne convient-il pas au contraire d'attendre que le nouveau gouvernement prenne acte de la procédure et des noms sélectionnés pour la désignation ? Cette question est tout aussi interpellante à mon niveau qu'au vôtre.

(poursuivant en néerlandais)

Il semblerait que la Ville de Bruxelles ait l'intention d'engager un "bouwmeester" pour les projets au Heysel ...

Mevrouw Marie-Paule Quix.- De Stad Brussel heeft op 30 maart 2009 een oproep gedaan om projecten in te dienen voor de ontwikkeling van de

Mme Marie-Paule Quix (en néerlandais).- Le lauréat de l'appel à projets pour le plateau du Heysel, que la Ville de Bruxelles a lancé le 30

Heizelsite. De winnaar zal als een soort bouwmeester optreden om de hele site te helpen ontwikkelen. Die woordkeuze schept evenwel verwarring.

De heer Charles Picqué, minister-president.-
Die woordkeuze is inderdaad betreurenswaardig, aangezien het om twee verschillende zaken gaat. Een bouwmeester is iemand die adviezen uitbrengt over overheidsprojecten. In het geval van de Stad Brussel gaat om om een bureau, een architect of een urbanist die een globaal project uitdenkt en daarna de Stad Brussel begeleidt in de volgende stappen.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (in het Frans).-
Het is jammer dat de aanstelling van de bouwmeester net voor het einde van de zittingsperiode plaatsvindt.

Ik weet dat u niet veel kunt zeggen over de kandidaten. Toch had ik graag geweten of het om Belgen gaat. Vindt u niet dat we nood hebben aan iemand die de stad door en door kent?

De eerste Vlaamse bouwmeester, de heer bOb Van Reeth, gooide de handdoek in de ring omdat hij door politieke en individuele belangen onder druk kwam te staan. In Brussel worden de beslissingen door velerlei factoren beïnvloed. Hoe zal men de onafhankelijke positie van de Brusselse bouwmeester waarborgen?

Ik ben het met u eens dat een goede ruimtelijke ordening zeer belangrijk is. Sommige afwijkingen worden ten onrechte toegestaan, zoals in het geval van het hotel Wittouck. We hebben nood aan een onafhankelijke bouwmeester die niet zal toestaan dat het imago van Brussel wordt vernietigd.

Ik weet niet of ik enthousiast of ongerust moet zijn. Zal de bouwmeester in staat zijn om binnen de moeilijke Brusselse context zijn neutrale autoriteit te laten gelden?

mars 2009, agirait comme "bouwmeester" pour aider au développement de l'ensemble du site. Le choix des termes prête à confusion.

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- Ce choix des termes est en effet regrettable dans la mesure où il s'agit de deux choses différentes. Un "bouwmeester" émet des avis sur des projets publics, mais dans le cas de la Ville de Bruxelles, il s'agit d'un bureau, d'un architecte ou d'un urbaniste qui concevrait un projet global et accompagnerait ensuite la Ville pour sa réalisation.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum.- En cette période de fin de législature, je m'étais interrogée sur l'opportunité de désigner un maître architecte qui devra être le reflet de l'autorité publique en termes d'architecture. Cette désignation intervient à un moment particulier ; je regrette qu'il soit aussi tardif.

Bien que vous ne puissiez pas entrer dans les détails des candidatures, pouvez-vous nous dire si les candidats sont belges ? En effet, nous avons besoin d'une personne qui connaisse la ville, qui "vive" Bruxelles. Cet aspect ne vous semble-t-il pas essentiel ?

Par ailleurs, le premier "bouwmeester" en Flandre, bOb Van Reeth, avait jeté l'éponge à un moment donné en raison de pressions politiques et d'intérêts particuliers. On sait qu'à Bruxelles les influences sont nombreuses, que des dérogations sont accordées tantôt aux uns, tantôt aux autres. Ce maître architecte bruxellois recevra-t-il des garanties d'indépendance qui lui permettront de travailler dans un contexte où il défendra l'architecture et non les intérêts de certains ?

Je vous rejoins tout à fait sur le bon aménagement du territoire. En effet, certaines dérogations sont parfois indûment octroyées. En témoigne l'hôtel Wittouck. Nous avons besoin d'un esprit indépendant qui n'autorisera pas certains à détruire l'image de la ville.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *De adviezen van de bouwmeester zullen voor meer objectiviteit zorgen. Toch mogen ze de ambtenaren van de dienst Stedenbouw of van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen niet in verlegenheid brengen. De bouwmeester heeft dan ook geen gemakkelijke opdracht. Hij zal zijn autoriteit moeten laten gelden op technisch, wetenschappelijk, artistiek en moreel vlak. Met zijn adviezen zal hij moeten proberen om de projecten in gunstige zin te beïnvloeden.*

Een bouwmeester moet het meer hebben van zijn talent dan van zijn formele opdracht. We zullen een veeleisende selectie doorvoeren, omdat de bouwmeester zijn mannetje moet kunnen staan in zijn contacten met de regering, de architecten die de projecten indienen en de ambtenaren die de vergunningen afgeven. Zijn aanwezigheid zal het debat over de Brusselse architectuur in positieve zin beïnvloeden.

De zes kandidaten die in aanmerking komen, zijn allemaal Belg en kennen dus de Brusselse stedenbouwkundige en architecturale context. Over de selectiecriteria kan ik me vandaag niet uitspreken, aangezien de procedure nog niet afgerond is.

Je suis donc partagée entre l'enthousiasme et l'inquiétude concernant les possibilités que ce maître architecte détiendra à Bruxelles, dans un contexte que l'on sait difficile. Je souhaite qu'il puisse mener une politique "indépendante".

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- La formulation d'avis ne peut que renforcer l'objectivité du débat. Ces avis ne peuvent toutefois désavouer les fonctionnaires de l'Urbanisme ou de la Commission royale des Monuments et des Sites. Le rôle du "bouwmeester" sera dès lors très difficile. Il devra s'imposer comme une autorité à la fois technique, scientifique, artistique et morale.

Il n'interviendra pas comme détenteur de la vérité face aux fonctionnaires de l'Urbanisme, mais pour émettre un avis, et éventuellement user de son influence morale pour faire évoluer un projet, s'il considère que celui-ci présente des faiblesses.

A Bruxelles ou ailleurs, un "bouwmeester" doit compter davantage sur son talent que sur un pouvoir formel. C'est pourquoi, nous devons nous montrer très attentifs à la qualité de cette personne, qui sera en contact avec toute une série d'acteurs et devra faire preuve d'indépendance vis-à-vis du gouvernement, des architectes qui déposeront des projets et des fonctionnaires chargés de la délivrance des permis.

Le "bouwmeester" ne peut fonctionner que moyennant une grande loyauté dans les rapports entre tous les acteurs et que s'il parvient à s'imposer par sa qualité. Son apport conférera une certaine transparence au débat sur l'architecture. Nous devons trouver quelqu'un qui soit capable d'émettre un avis, qui s'ajoutera à celui des fonctionnaires, que ceux-ci ont par ailleurs le droit de conserver.

Les six candidats retenus sont tous de nationalité belge et sont, par conséquent, au fait des enjeux urbanistiques et architecturaux de Bruxelles.

Si la personne désignée est de qualité, elle sera soucieuse des incompatibilités auxquelles elle sera confrontée.

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN MEVROUW MARION LEMESRE

**TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RE-
GERING, BELAST MET PLAATSELIJKE
BESTUREN, RUIMTELijke ORDENING,
MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN,
STADSVERNIEUWING, HUISVESTING,
OPENBARE NETHEID EN ONTWIK-
KELINGSSAMENWERKING,**

**betreffende "het afzien van de toekomstige
heraanleg van de lanen in het
stadscentrum".**

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Lemesre heeft het woord.

Mevrouw Marion Lemesre (in het Nederlands).- Bij de aanvang van deze zittingsperiode kondigde de regering aan dat de lanen in het stadscentrum in 2007 zouden worden heraangelegd. Het voorontwerp daarvan werd reeds in 2005 in het kader van het Belirisakkoord door de federale dienst aan het college van de stad Brussel voor advies bezorgd.

In de plannen die in de media aan bod kwamen, was er sprake van een vermindering van het aantal rijstroken van vier naar twee, en de aanleg van een fietspad in elke richting. De parkeerstroken zouden over de hele lengte worden afgeschaft en vervangen worden door leveringszones.

Volgens de minister van Mobiliteit zou de eindhalte van de bus aan de Beurs naar de Anspachlaan worden verplaatst, zodat aan de Beurs meer vrije ruimte zou ontstaan, onder meer voor terrassen. Dat idee was echter onverzoenbaar met de plannen om het aantal

Je ne m'exprimerai pas davantage aujourd'hui sur les critères de choix du "bouwmeester", puisque la procédure de sélection est encore en cours.

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE MME MARION LEMESRE

**À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS
LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU
TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET
SITES, DE LA RÉNOVATION
URBAINE, DU LOGEMENT, DE LA
PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA
COOPÉRATION AU DÉVELOP-
PEMENT,**

**concernant "l'abandon d'un futur
aménagement des boulevards du centre".**

Mme la présidente.- La parole est à Mme Lemesre.

Mme Marion Lemesre.- Evoqué depuis le début de votre législature, le réaménagement des boulevards du centre de Bruxelles devait se concrétiser en 2007. Dans le cadre de l'accord Beliris, le service fédéral, à l'époque sous la tutelle de la vice-première ministre Laurette Onkelinx, en avait transmis l'avant-projet pour avis au collège de la ville de Bruxelles, en septembre 2005.

Les schémas diffusés dans la presse à l'époque indiquaient une réduction des gabarits des boulevards de quatre bandes de circulation à deux bandes, soit une dans chaque sens, chaque bande étant bordée d'une piste cyclable. Les emplacements de parking devaient être supprimés sur toute la longueur du boulevard et remplacés par des aires de livraison.

De son côté, votre ministre de la Mobilité y avait été de sa déclaration en annonçant la bonne nouvelle du déplacement du terminus bus de la Bourse vers le boulevard Anspach, ce qui allait permettre à la Bourse, et surtout aux terrasses qui

rijstroken op de lanen te beperken. Wordt deze beslissing ooit uitgevoerd of betreft het de zoveelste persaankondiging?

Sinds april 2004 hebben de Kamer van Koophandel en het Verbond van Ondernemingen te Brussel (VOB) ernstige bezwaren geuit tegen deze plannen. Ze wijzen erop dat de beperking van een vlotte doorstroming van het verkeer een nadelige invloed zal hebben op de economische en handelsactiviteiten in deze buurt. Zijn de resultaten van de studies hierover na vijf jaar bekend?

De MR-fractie wijst erop dat de voornoemde plannen zelfs niet aan bod komen in het PIO.

Wat is er gebeurd met de financiële afspraken die in het kader van Beliris werden gemaakt ? Het is immers duidelijk dat deze lanen dringend aan renovatie en opwaardering toe zijn.

Ook de vier historische pleinen - De Brouckère, Beurs, Fontainas en Anneessens - zijn in verval, en moeten dringend worden heraangelegd.

Moet er eerst nog een nieuwe studie worden uitgevoerd? Twee jaar geleden hebt u verklaard dat Atrium van de regering opdracht had gekregen om prospectieve schema's te ontwikkelen voor de vijftien wijken. In 2008 verklaarde u dat alle operatoren aan de hand van deze prospectie-instrumenten zicht kunnen krijgen op de krachtlijnen van de commerciële en stedenbouwkundige ontwikkelingen voor de komende tien jaar.

Het is nu 2009 en de handelaars wachten nog steeds op resultaten. Ze vernemen wel dat er plannen zijn voor de opening van een nieuw winkelcentrum op de Heizel.

Bestaan er nog wel plannen voor de heraanleg van de lanen in het stadscentrum? Wanneer worden die dan wel uitgevoerd?

l'entourent, de respirer. Une bonne idée donc, mais totalement incompatible avec les plans de réduction des bandes de circulation sur les boulevards. Qu'en est-il du début de réalisation de cette décision ? Ou n'était-ce qu'une énième déclaration de presse ?

Dès avril 2004, la Chambre de commerce et l'UEB (Union des entreprises de Bruxelles) avaient très légitimement fait part de leur opposition à la limitation du gabarit des boulevards à une bande de circulation dans chaque sens, relevant à juste titre que "toute mesure qui entraverait la fluidité du trafic sur cette voie d'accès est de nature à affecter gravement l'accessibilité et la visibilité des activités économiques et commerciales qui y sont localisées". Cinq ans plus tard, peut-on savoir où en est ce projet et si, au moins, les demandes d'étude d'impact économique ont été réalisées ?

Rappelons-nous que, alors que les boulevards du centre participent de façon évidente à la vitalité commerciale et touristique de Bruxelles, ils n'avaient même pas été évoqués dans les enjeux du PDI, tant en termes d'amélioration et d'embellissement de l'espace public qu'en termes de relance économique et commerciale de notre Région.

Si cet oubli reste inexplicable, nous sommes en droit de savoir où sont partis les engagements de financement via Beliris. En effet, si la réduction à une bande de circulation dans chaque sens était une hérésie, il n'en demeure pas moins que les boulevards du centre de Bruxelles - de la gare du Midi à la place Rogier - ont un besoin absolu et urgent de rénovation et de requalification.

Les quatre places historiques - De Brouckère, Bourse, Fontainas et Anneessens - qui les jalonnent doivent également être réaménagées de toute urgence. En effet, leur dégradation, leur mauvais entretien, leur saleté ainsi que leur insécurité participent à la chute commerciale du centre et au départ des dernières belles enseignes.

Attendez-vous encore les résultats d'une énième étude ? Vous aviez déclaré il y a deux ans que le gouvernement avait chargé Atrium de la mise en place de schémas prospectifs sur les quinze quartiers sous contrat. En 2008, vous nous annonciez que ces outils de prospective

donneraient à tous les opérateurs les grandes orientations de développement commercial et urbanistique pour les dix prochaines années.

Nous voilà en avril 2009 et les commerçants des boulevards du centre, les habitants et tous les visiteurs de Bruxelles n'ont toujours rien vu venir ! Bien au contraire, les études et autres plans tirés sur la comète leur annoncent l'ouverture d'un grand centre commercial au Heysel, comme si leurs difficultés ne suffisaient pas.

Le ministre-président peut-il nous dire si les boulevards du centre se trouvent toujours dans ces schémas prospectifs ou si leur réaménagement a bel et bien été totalement abandonné ? Si oui, pourquoi ? Si non, combien d'années devront-ils encore attendre pour retrouver leur lustre d'antan ?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *De heraanleg van de lanen in het stadscentrum is uitgesteld, omdat de werkzaamheden aan de westelijke Kleine Ring en aan het Rogierplein nog niet voltooid zijn. Als de heraanleg vandaag van start zou gaan, zou het Brussels verkeer totaal lam komen te liggen. Rekening houdend met de vorderingen van de werkzaamheden aan de Kleine Ring en aan het Rogierplein, zal de heraanleg van de lanen ten vroegste binnen drie jaar kunnen beginnen.*

Om dit stadsdeel nieuw leven in te blazen is er vandaag al het handelswijkcontract voor de Vijfhoek, dat door Atrium in goede banen wordt geleid. Een enquête van dit agentschap wijst uit dat de kwaliteit van de openbare ruimte van fundamenteel belang is voor een nieuwe impuls voor de handelszaken in de wijk. Experts en waarnemers raden aan om de auto te weren en de infrastructuur voor de voetganger te verbeteren. Eerst en vooral moet er opnieuw een verbinding komen tussen de twee zijden van de lanen.

Volgens Atrium zou het goed zijn de overgang tussen de verschillende wijken te verzachten om de mobiliteit van de voetgangers te stimuleren. In tegenstelling tot andere steden wordt de

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Les travaux de réaménagement des boulevards du centre sont reportés volontairement, dans l'attente de l'achèvement des travaux de la Petite ceinture ouest et de la place Rogier, afin d'éviter une paralysie totale du centre-ville. La concomitance de plusieurs chantiers majeurs de cette nature peut en effet conduire à une catastrophe.

Pour ce qui concerne le calendrier de début et d'achèvement des travaux de réaménagement des boulevards du centre, tenant compte de la Petite ceinture et de la place Rogier, il ne sera pas possible d'entamer les travaux sur les boulevards avant trois ans au minimum.

Comment revaloriser cette partie de la ville ? Nous avons déjà réalisé des efforts sur ce plan, puisqu'un contrat de quartier commerçant, encadré par l'agence Atrium, couvre tout le périmètre du Pentagone.

Atrium a mené une enquête - notamment auprès d'un panel de consommateurs - qui démontre que la requalification des espaces publics est fondamentale pour la requalification commerciale du quartier. Les avis d'experts et d'analystes convergent pour une présence réduite de la voiture

winkelende voetganger in Brussel geremd door een aantal stedenbouwkundige breuken. Daarom moet men op verscheidene plekken de verbinding tussen de twee zijden van de lanen herstellen.

De prospectieve schema's zijn aan de handelsverenigingen van Brussel-Stad voorgelegd op een openbare vergadering in oktober 2008. De aanbevelingen van Atrium worden stilaan ook toegepast. Dit agentschap levert overigens puik werk om de centrale lanen nieuw leven in te blazen.

Ik ben het niet met u eens dat de oudste en mooiste winkels uit het centrum wegtrekken. Het tegendeel is waar. Sinds 2007 zijn er dankzij Atrium een twintigtal nieuwe winkels met standing bijgekomen, die het stadscentrum aantrekkelijker maken.

We moeten zoeken naar een goed evenwicht tussen voldoende oversteekplaatsen voor voetgangers en een vlotte verkeersdoorstroming. Hiervoor dienen we de aanbevelingen van Atrium te volgen.

Zodra de werkzaamheden aan de Rogierlaan en aan de Kleine Ring voltooid zijn, zal Beliris de heraanleg van de lanen van start laten gaan.

et l'amélioration de la qualité des parcours piétons. Il importe avant tout de rétablir une jonction entre les deux rives des boulevards.

Concernant les boulevards, Atrium recommande d'atténuer la rupture entre les différents quartiers afin de soutenir le développement d'un cheminement piéton. Contrairement à d'autres villes, le parcours piétonnier commercial bruxellois comporte en effet de nombreux points de rupture. Il s'agit dès lors de favoriser les liens entre les deux rives des boulevards et de créer des places "liantes" entre les rives pour améliorer la cohérence générale de cette partie de la ville.

Les schémas prospectifs ont été présentés à toutes les associations de commerçants du centre-ville lors d'une séance publique en octobre 2008, et les recommandations d'Atrium sont progressivement mises en œuvre. Cette agence mène un travail important pour dynamiser les places des boulevards, par la rénovation notamment des auvents de la place Fontainas, laquelle constitue une entrée importante du centre historique, et la rénovation des devantures et enseignes des façades du boulevard Lemonnier dans le cadre du contrat de quartier "Rouppé".

Contrairement à ce que vous allégez, il n'y a pas, à ma connaissance, de départ des dernières belles enseignes, mais, au contraire, l'arrivée récente de nouvelles qui contribuent à relancer l'attractivité générale du centre-ville. Atrium a amené une vingtaine de nouveaux commerces de qualité depuis 2007 dans les domaines du stylisme, des galeries d'art, de l'horeca de qualité, des meubles design. La situation n'est donc pas aussi préoccupante que vous le sous-entendez. Il convient néanmoins de trouver un juste équilibre entre la volonté de lier les deux rives par l'aménagement de places structurantes jalonnant le parcours piéton et la préservation de la fluidité de la circulation. Cela se fera au travers de recommandations qui seront validées par Atrium, laquelle souligne néanmoins qu'un allégement de la circulation automobile sur les boulevards pourrait être un élément valorisant pour le quartier et ses activités commerciales.

Par ailleurs, dès l'aménagement de la place Rogier et l'achèvement de la Petite ceinture, Beliris entamera le chantier des boulevards.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Lemesre heeft het woord.

Mevrouw Marion Lemesre (in het Frans).- Zoals u zegt, is het niet zinvol om nu al te beginnen met de heraanleg van deze lanen. Uit uw antwoord blijkt duidelijk dat de werken niet zullen starten voor 2012. Om te verhinderen dat de situatie inmiddels verergert, zijn er een aantal kleine ingrepen noodzakelijk. De Brusselse openbare ruimte geeft de indruk van een ontwikkelingsland, zeker het Beursplein, waar frietkramen een centrale plaats innemen.

Een vlotte circulatie van het verkeer en brede trottoirs vallen best met elkaar te verzoenen. Er is in de eerste plaats nood aan vernieuwing van het stadsmeubilair en de openbare ruimte. Er moeten nieuwe bomen worden geplant en de afgriselige betonnen plantenbakken zijn dringend aan vervanging toe.

Ik betwijfel of het nodig is om te sleutelen aan de algemene aanleg. Er zijn al oversteekplaatsen voor voetgangers en verkeerslichten; die moeten gewoon beter worden beheerd. Het is belangrijk dat de parkings goed bereikbaar blijven en dat het intergewestelijk verkeer vlot verloopt. Het zijn immers vooral de inwoners van het gewest die van deze lanen gebruikmaken als ze gaan winkelen.

Ik neem akte van de nieuwe vertragingen. Ik ben tevens gekant tegen de gewestelijke investeringen in een winkelcentrum op de Heizel. Dat zou City 2 en de centrale boulevards zware schade kunnen berokkenen.

- Het incident is gesloten.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Lemesre.

Mme Marion Lemesre.- Je vous remercie pour la clarté de vos explications relatives au calendrier des travaux et je partage votre analyse en termes de gestion de chantier: il serait certes inconséquent, au niveau de la gestion de la circulation, d'entamer aujourd'hui les travaux de réaménagement des boulevards.

Votre réponse indique clairement que le chantier ne débutera pas avant 2012. Pour éviter que la situation ne se dégrade davantage entre-temps, il faudrait veiller à effectuer les petites réparations qui s'imposent. L'espace public bruxellois, notamment à la place de la Bourse, avec ses baraqués à frites en plein milieu, ressemble davantage à celui d'un pays en développement qu'à une artère historique, alors que celle-ci pourrait être assimilée à l'avenue des Champs-Elysées.

La fluidité du trafic automobile à cet endroit n'est pas incompatible avec des trottoirs larges. Il faudrait surtout réaménager le mobilier urbain, l'espace public, remplacer les arbres qui datent des années 50, ainsi que les hideux bacs en béton, qui ont très mal vieilli.

Je doute qu'il faille investir dans les thèses qui visent à rapprocher les rives. Des passages pour piétons existent, ainsi que des feux de signalisation, qu'il faut gérer convenablement. La diminution du nombre de parkings et de voies de circulation décourage inévitablement la clientèle potentielle. Il faut être attentif à l'accès en voiture aux points de parking et surtout à conserver une fluidité de circulation intrarégionale, entre les différents quartiers. Ce ne sont pas des navetteurs, mais des Bruxellois qui passent de Saint-Gilles à Laeken et s'arrêtent au centre pour effectuer un achat.

Je prends acte des nouveaux délais. Je persiste à croire qu'un nouveau centre commercial au Heysel nuirait gravement à City 2 et aux boulevards du centre. La Région aurait davantage à gagner à investir dans la rénovation des grands boulevards commerçants qu'à créer un nouveau centre commercial à la limite de la périphérie.

- L'incident est clos.

MONDELINGE VRAGEN

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MARIE-PAULE QUIX

AAN DE HEER CHARLES PICQUÉ,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RE-
GERING, BELAST MET PLAATSELIJKE
BESTUREN, RUIMTELijke ORDENING,
MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN,
STADSVERNIEUWING, HUISVESTING,
OPENBARE NETHEID EN ONTWIK-
KELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de haalbaarheid van de organisatie van het WK Voetbal in 2018".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Quix heeft het woord.

Mevrouw Marie-Paule Quix.- Mijnheer Picqué, mijn vraag is al bijna drie maanden oud. Ze is niet eerder aan bod kunnen komen omdat deze commissie de hervorming van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening moest bespreken. Misschien is het dossier inmiddels geëvolueerd.

Er is al heel wat inkt gevloeid over de organisatie van het WK voetbal in 2018. Omdat België samen met Nederland kandidaat is voor de organisatie, is de discussie over de sportinfrastructuur hoog opgelaaide. De kandidaturen moesten uiterlijk op 2 februari 2009 ingediend zijn.

Vooral de behoefte aan een stadion dat aan de FIFA-normen beantwoordt heeft al heel wat discussies veroorzaakt. Ik las in de pers dat de kans dat België en Nederland het WK voetbal in 2018 mogen organiseren uiterst klein of zelfs onbestaande is. Sepp Blatter, de voorzitter van de wereldvoetbalbond FIFA, zou dat hebben verklaard op 30 januari 2009 tijdens een persconferentie in de Paraguayaanse hoofdstad

QUESTIONS ORALES

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME MARIE-PAULE QUIX

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU LOGEMENT, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la faisabilité de l'organisation de la coupe du monde de football en 2018".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Quix.

Mme Marie-Paule Quix (en néerlandais).- Le dossier a peut-être évolué depuis que j'ai introduit ma question il y a près de trois mois.

Beaucoup d'encre a coulé à propos de l'organisation de la coupe du monde de football en 2018 et surtout du besoin d'un stade satisfaisant aux normes de la FIFA.

Selon la presse, comme le président de la FIFA estime que les candidatures individuelles doivent avoir la priorité, il y a très peu de chances que la Belgique et les Pays-Bas organisent ensemble la coupe du monde de football en 2018. Selon des sources émanant des milieux du football belge et hollandais, la décision finale est certes prise par le comité exécutif de la FIFA, mais le point de vue de son président sera également important, d'autant que plusieurs grands pays ont introduit une candidature individuelle.

Nous devons sérieusement prendre en considération le fait que la Belgique et la Hollande n'organiseront pas la coupe du monde

Asunción. Blatter vindt namelijk dat als er drie of vier kandidaten zijn om het WK individueel te organiseren, ze voorrang moeten krijgen. Duokandidaturen zouden in dat geval zelfs worden geweigerd.

Bronnen uit het Belgische en Nederlandse voetbal beweren wel dat de uiteindelijke beslissing door het uitvoerende comité van de FIFA wordt genomen, maar het standpunt van Blatter zal toch wel belangrijk zijn. Onder andere Engeland, Australië, China, Indonesië, Japan en Mexico zijn ook kandidaat om het WK in 2018 of 2022 te organiseren.

Daardoor lijkt de Belgisch-Nederlandse kandidatuur, evenals de duokandidatuur van Spanje en Portugal, geen kans te maken. We moeten er ernstig rekening mee houden dat België en Nederland het WK voetbal in 2018 niet zullen organiseren. Volgens mij heeft dat gegeven ernstige gevolgen voor de bouw van een voetbalstadion. We hebben nu immers meer tijd om de bouw van een stadion op een doordachte manier te realiseren. Bijgevolg blijft de mogelijkheid om gebruik te maken van het terrein van Schaarbeek-Vorming, dat u in 2007 vermeldde in het Plan voor de Internationale Ontwikkeling van Brussel (PIO), misschien bestaan.

Ook RSC Anderlecht heeft er nu stilaan genoeg van. De club overweegt nu blijkbaar de mogelijkheid om het stadion in het Astridpark met een verdieping te verhogen. RSC Anderlecht heeft dus op korte termijn geen nieuw voetbalstadion nodig.

Bent u op de hoogte van het standpunt van Joseph Blatter, de voorzitter van de FIFA? Hebt u hierover al contact gehad met de initiatiefnemers, die het WK in 2018 naar België en Nederland willen halen? Wordt de keuze van de locatie voor het stadion hierdoor beïnvloed?

Een van de veel gebruikte argumenten tegen Schaarbeek-Vorming is dat een nieuw stadion er nooit tijdig klaar kan zijn. Maar als het WK niet naar België komt, heeft het geen zin dat we ons opjagen. We mogen ons trouwens sowieso niet door een timing laten opjagen.

de football en 2018. En conséquence, nous aurons davantage de temps pour construire un stade de football de manière réfléchie. En outre, il sera peut-être encore possible d'utiliser le terrain de Schaerbeek-formation, comme mentionné dans le PDI en 2007.

Enfin, le RSC Anderlecht envisage maintenant d'ajouter un étage au stade situé dans le parc Astrid. Il n'a donc plus besoin à court terme d'un nouveau stade érigé sur un autre site.

Etes-vous au courant du point de vue de Joseph Blatter, président de la FIFA ? Avez-vous eu des contacts à ce sujet avec les initiateurs de la candidature belge pour l'organisation de la Coupe du Monde 2018 ? Le choix de l'emplacement du stade s'en trouve-t-il influencé ?

Un des nombreux arguments objectés au choix de Schaerbeek-Formation est que le nouveau stade ne sera jamais prêt à temps. Nous ne pouvons nous laisser presser par une échéance, d'autant moins si l'organisation de la Coupe du Monde ne nous est pas attribuée.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president.- Ik heb geen rechtstreekse informatie gekregen over de uitletingen van de heer Blatter, maar volgens de heer Alain Courtois brengen ze de gemeenschappelijke kandidatuur van België en Nederland niet in gevaar.

Begin mei is er een vergadering gepland met de heer Van Rompuy. Ik hoop er meer duidelijkheid te krijgen over onze slaagkansen en over de financiële steun vanwege de federale Staat voor de bouw van het stadion en voor de overige kosten (bijvoorbeeld op het vlak van mobiliteit). Het is mijn innige overtuiging dat Brussel als hoofdstad van België en Europa over een groot stadion moet beschikken, waar zowel grote evenementen (zoals de Wereldbeker) als de wedstrijden van onze nationale ploeg kunnen plaatsvinden. Naast het probleem van RSC Anderlecht is er nog dat van de nationale ploeg.

Het zou goed zijn alles in het werk te stellen om een stadion te bouwen dat de kandidatuur van België voor de Wereldbeker 2018 ten goede komt.

Des te beter als een dergelijk stadion de kandidatuur van België voor de Wereldbeker 2018 ten goede komt. Wij onderzoeken momenteel twee sites: de Heizel en Schaerbeek-Vorming. Wij zullen de voor- en nadelen van die twee locaties met elkaar vergelijken.

RSC Anderlecht wordt geconfronteerd met andere termijnen: het moet over een stadion beschikken dat aan de UEFA-normen beantwoordt. Ik kan begrijpen dat Anderlecht gehaast is. Als er een oplossing mogelijk is op de site van het huidige stadion van Anderlecht, zal Anderlecht sneller wedstrijden kunnen organiseren dan wanneer zij op het nationaal stadion moet wachten.

De kalender voor dat nationaal stadion moet worden vastgesteld in functie van de Wereldbeker. De keuze van de locatie zal afhangen van de resultaten van de twee studies die aan de gang zijn.

Ik ben evenwel niet ongerust.

(verder in het Frans)

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- Selon M. Alain Courtois, les déclarations de M. Blatter ne menacent pas la candidature conjointe de la Belgique et des Pays-Bas.

Une réunion est prévue début mai avec M. Van Rompuy, qui, je l'espère, apportera plus de clarté sur nos chances de réussite et sur le soutien financier de l'Etat fédéral à la construction du stade et aux frais y afférents. J'ai pour ma part l'intime conviction que Bruxelles, capitale de la Belgique et de l'Europe, doit disposer d'un grand stade.

Dans cette perspective, il serait d'autant plus judicieux de construire un stade qui profite à la candidature de la Belgique pour la Coupe du Monde 2018.

Nous comparons actuellement les avantages et inconvénients de deux sites : le Heysel et Schaerbeek-Formation.

Le RSC Anderlecht est, quant à lui, confronté à d'autres échéances, d'où son empressement. Il doit disposer d'un stade conforme aux normes de l'UEFA.

Le calendrier du nouveau stade national doit être fixé en fonction de la Coupe du Monde. Le choix de son emplacement dépendra des résultats des deux études en cours. Je n'ai pas d'inquiétude particulière à ce sujet.

(poursuivant en néerlandais)

Je connais les délais et je ne suis pas inquiet. Evidemment, construire un stade pour Anderlecht d'ici un an est impossible.

Ik ken de deadlines en ik ben niet ongerust. Natuurlijk is het onmogelijk om op een jaar tijd een stadion voor RSC Anderlecht te bouwen.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Quix heeft het woord.

Mevrouw Marie-Paule Quix.- Uiteraard minimaliseert de heer Courtois de uitspraken van de heer Blatter en zegt hij dat die geen impact zullen hebben op de eventuele toewijzing van het wereldkampioenschap. Daar hecht ik weinig belang aan.

Als we het WK 2018 willen organiseren, moet het stadion klaar zijn in 2016, wordt steeds gezegd. Tijdens een debat afgelopen dinsdag met de buurtbewoners over de Heizel, heb ik echter vernomen dat het Stade de France pas klaar was zes maanden voor Frankrijk het WK organiseerde. Er is dus wel wat speelruimte, 2017 is ook geen catastrofe. Dit gewest moet echter ook eens de wil tonen om de zaken te doen opschieten en de aflevering van een stedenbouwkundige vergunning niet jarenlang te laten aanslepen.

De sp.a-fractie vindt Schaarbeek-Vorming nog steeds de meest geschikte locatie, terwijl de Heizel net het minst geschikt is voor een stadion dat moet voldoen aan de FIFA-normen. Daar kun je immers de supporterskernen onvoldoende uit elkaar houden, wat één van de eisen is. Op Schaarbeek-Vorming is dat mogelijk, op de Heizel echter niet, zelfs niet als het stadion op parking C zou komen.

De heer Charles Picqué, minister-president.- Ik verwerp geen van beide opties. We moeten de twee opties objectief onderzoeken. Schaarbeek-Vorming heeft zeker voordelen, maar als we daar een stadion bouwen, levert dat bijkomende kosten op voor de mobiliteit. De vraag is dan wie die zal dragen.

Op dit moment hebben we nog geen enkele zekerheid over de financiële middelen waarover we zullen kunnen beschikken in de toekomst. Ik heb van de heer Leterme één waarborg gekregen, namelijk over de 20.000 bijkomende zitplaatsen van het stadion, die betaald zouden worden door de federale overheid. Er werd echter geen woord gesproken over de andere kosten en er zullen in

Mme la présidente.- La parole est à Mme Quix.

Mme Marie-Paule Quix (en néerlandais).- *Naturellement, M. Courtois minimise les propos de M. Blatter. J'y prête peu d'intérêt.*

Alors qu'on nous répète que le stade devra être prêt en 2016 en vue de l'organisation de la Coupe du Monde en 2018, j'ai appris que le Stade de France n'avait été prêt que six mois avant l'organisation française de la Coupe du Monde. Cela nous laisse donc une certaine marge. La Région doit cependant afficher la volonté de faire évoluer la situation.

Le groupe sp.a reste convaincu que Schaarbeek-Formation est le site qui se prête le mieux à la construction d'un stade conforme aux normes de la FIFA, au contraire du Heysel qui est précisément le lieu le moins approprié, notamment en termes de sécurité.

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- *Je ne rejette aucune des deux options, qui doivent faire l'objet d'un examen objectif. Malgré ses avantages, le choix de Schaarbeek-Formation entraînerait des coûts supplémentaires en termes de mobilité. Qui les supporterai ?*

Nous n'avons, à l'heure actuelle, aucune garantie concernant les moyens financiers dont nous disposerons à l'avenir. J'essaierai de convaincre M. Van Rompuy du fait que Bruxelles doit recevoir un plus grand soutien pour organiser la Coupe du Monde. Cependant, dans les conditions financières actuelles, il serait très dangereux de nous engager dans des investissements à grande échelle sans le

elk geval heel wat extra kosten zijn voor de mobiliteit, enzovoort.

Ik zal proberen de heer Van Rompuy ervan te overtuigen dat Brussel meer gesteund moet worden voor de organisatie van de Wereldbeker, maar in de huidige financiële omstandigheden zou het heel gevaarlijk zijn om ons te engageren tot grootschalige investeringen zonder de financiële steun van de federale overheid.

Dit is een groot nadeel voor Schaarbeek-Vorming. Een stadion bouwen volstaat niet. We moeten ook rekening houden met de aanleg van de hele buurt. Anderzijds moeten we natuurlijk ook rekening houden met de nadelen van de Heizelsite, zoals de invloed op de leefbaarheid in de omliggende wijken, enzovoort.

Het belangrijkste probleem blijft echter het financiële aspect van de zaak.

Mevrouw Marie-Paule Quix.- De kwestie van de mobiliteit geldt toch ook voor de Heizel.

De heer Charles Picqué, minister-president.- Niet in dezelfde mate.

Mevrouw Marie-Paule Quix.- Tenzij u wilt dat Vlaanderen de capaciteit van de ring verdubbelt. Daar ben ik echter tegen gekant. De ring is nu al verzadigd, en bij evenementen zoals Batibouw zit het verkeer bijna de hele dag muurvast.

- *Het incident is gesloten*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW NATHALIE GILSON

AAN DE HEER CHARLES PICQUÉ,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RE-
GERING, BELAST MET PLAATSELIJKE
BESTUREN, RUIMTELijke ORDENING,
MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN,
STADSVERNIEUWING, HUISVESTING,
OPENBARE NETHEID EN ONTWIK-
KELINGSSAMENWERKING,

soutien financier de l'Etat fédéral.

Cet aspect de mobilité et d'aménagement du quartier constitue un grand inconvénient pour le site de Schaerbeek-Formation, même si le Heysel peut lui aussi présenter certains inconvénients.

Mme Marie-Paule Quix (en néerlandais).- *La question de la mobilité se pose aussi pour le site du Heysel.*

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- *Pas dans la même mesure.*

Mme Marie-Paule Quix (en néerlandais).- *Vous donnez ainsi à la Flandre une raison supplémentaire de doubler la capacité du ring, déjà saturé actuellement, ce à quoi je suis fermement opposée.*

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME NATHALIE GILSON

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU LOGEMENT, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

betreffende "de Sint-Julianakapel in Sint-Joost-ten-Node".

Mevrouw de voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag geacht te zijn ingetrokken overeenkomstig artikel 106 van het Reglement.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER CHRISTOS DOULKERIDIS

**AAN DE HEER CHARLES PICQUÉ,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RE-
GERING, BELAST MET PLAATSELIJKE
BESTUREN, RUIMTELijke ORDENING,
MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN,
STADSVERNIEUWING, HUISVESTING,
OPENBARE NETHEID EN ONTWIK-
KELINGSSAMENWERKING,**

**betreffende "de toekomst van de vroegere
renbaan van Bosvoorde".**

Mevrouw de voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister-president, wordt de mondelinge vraag ingetrokken en omgevormd tot een schriftelijke vraag.

**concernant "la Chapelle Sainte-Julienne à
Saint-Josse-ten-Noode".**

Mme la présidente.- En l'absence de l'auteure, excusée, la question est considérée comme retirée conformément à l'article 106 du Règlement.

QUESTION ORALE DE M. CHRISTOS DOULKERIDIS

**À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS
LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU
TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET
SITES, DE LA RÉNOVATION
URBAINE, DU LOGEMENT, DE LA
PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA
COOPÉRATION AU DÉVELOP-
PEMENT,**

**concernant "l'avenir du site de l'ancien
hippodrome de Boitsfort".**

Mme la présidente.- A la demande de l'auteur, excusé, et avec l'accord du ministre-président, la question orale est retirée et transformée en question écrite.